

## S'IL-TE-PLAÎT, AIDE MOI

Lave ce qui est souillé,  
baigne ce qui est aride,  
guéris ce qui est blessé.

Assouplis ce qui est raide,  
réchauffe ce qui est froid,  
redresse ce qui est dévié.

Amen. Alléluia.

À tous ceux qui ont la foi  
et qui en toi se confient,  
donne tes sept dons sacrés.

Donne vertu et mérite,  
donne le salut final,  
donne la joie éternelle.



**VIENS,  
ESPRIT SAINT**

## **QUI EST L'ESPRIT-SAINT ?**

Le Saint-Esprit est une des 3 personnes divines, à côté du Père et du Fils, qui ensemble sont le Dieu trinitaire des chrétiens. Un seul Dieu en 3 personnes. Il est souvent représenté par une colombe.

## **POURQUOI PRIER L'ESPRIT-SAINT ?**

Le Saint-Esprit est envoyé à chaque humain pour l'aider à vivre selon la volonté de Dieu. Le prier exprime notre disposition à accueillir toujours plus les dons de Dieu dans notre vie.

## **SÉQUENCE DE *Pentecôte***

Viens, Esprit Saint, en nos cœurs,  
et envoie du haut du ciel  
un rayon de ta lumière.

Viens en nous, père des pauvres,  
viens, dispensateur des dons,  
viens, lumière de nos cœurs.

Consolateur souverain,  
hôte très doux de nos âmes,  
adoucissante fraîcheur.

Dans le labeur, le repos ;  
dans la fièvre, la fraîcheur ;  
dans les pleurs, le réconfort.

Ô lumière bienheureuse,  
viens remplir jusqu'à l'intime  
le cœur de tous tes fidèles.

Sans ta puissance divine,  
il n'est rien en aucun homme,  
rien qui ne soit perverti.

**PLEASE, HELP ME**

Cleanse what is dirty,  
water what is dry,  
heal what is wounded.

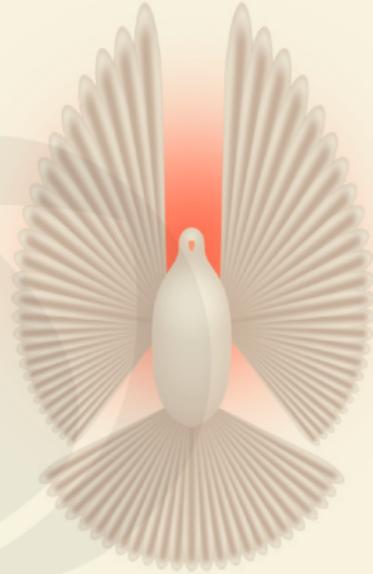
Bend what is inflexible,  
warm what is chilled,  
correct what has gone astray.

Amen. Alleluia.

Give to your faithful,  
who trust in you,  
the sevenfold gift.

Give the reward of virtue,  
give an end of salvation,  
give eternal joy.

**COME,  
HOLY SPIRIT**



## **WHO IS THE HOLY SPIRIT ?**

The Holy Spirit is one of the 3 divine persons, alongside the Father and the Son, who together are the Triune God of Christians. One God in 3 persons. He is often represented by a dove.

## **WHY PRAY THE HOLY SPIRIT ?**

The Holy Spirit is sent to every human to help him or her live according to God's will. Praying him expresses our willingness to welcome God's gifts more and more in our lives.

# **PRAYER TO THE HOLY SPIRIT**

SIMPLIFIED TRANSLATION OF THE MEDIEVAL PRAYER  
FOR PENTECOST "VENI SANCTE SPIRITUS"

Come, Holy Spirit,  
and send out from heaven  
the ray of your light.

In labour, rest,  
in heat, temperateness,  
in tears, consolation.

Come, father of the poor,  
come, giver of gifts,  
come, light of the hearts.

O most blessed light,  
fill the inmost heart  
of your faithful.

Best comforter,  
sweet guest of the soul,  
sweet freshness.

Without your divine will,  
there is nothing in man,  
nothing that is harmless.